

SANAT OVAT TÄRKEITÄ – PÄIVÄNAVAUS ALAKOULUUN

Mikä sinun mielestäsi on oman kielesi kaunein sana? Se voi olla jotain mistä tulee mieleen onnellisia muistoja, ihania asioita tai muuten vaan hyvä mieli. Voit miettiä ihan hiljaa omissa ajatuksissa hetken. Mikä on oman kotikielesi kaunein sana? Ei tarvitse sanoa ääneen nyt, mutta voit kertoa sen luokkakaverille, vaikka sitten seuraavalla välitunnilla.

Monissa äänestyksissä suomen kielen kauneimmaksi sanaksi on äänestetty sana ”äiti”, koska siihen usein liittyy kaikkia näitä asioita. Toisaalta kaunein sana voi olla yksinkertaisesti sanana kaunis, ilman sen kummempia syvällisiä mielikuvia. Tällainen sana voisi olla esimerkiksi ”pumpulipilvi” tai ”kesäilta”.

Sanoilla on paljon merkitystä. Sanat ovat tärkeitä. Sanat luovat mielikuvia, sisältävät tunteita ja kertovat paljon valitsijastaan. Sanotaanko sinun perheessäsi esimerkiksi ”vihta” vai ”vasta” kun puhutaan siitä koivunoksakimpusta, jolla voi läiskä itseään saunassa? Tai sanotaanko ”hilla”, ”lakka” vai ”muurain” kun puhutaan siitä oranssinkeltaisesta vadelman näköisestä marjasta, josta tulee hyvää hilloa? Nämä sanavalinnat voivat kertoa siitä, mistä sinä tai perheesi olette kotoisin. Joskus niistä voi tulla jopa vähän kiistaa, kun ollaan niin vahvasti sitä mieltä, että oma sanavalinta on ainoa oikea. Jos taas perheessä ei saunota eikä syödä marjoja, voi tuntua siltä, että mitä merkitystä sillä on mitä sanaa käyttää.

Kristittyjen Pyhässä kirjassa, Raamatussa on paljon kristityille tärkeitä sanoja, kuten vaikkapa ”Jumala”, ”enkeli” ja ”taivas”. Ja siksi on myös tärkeää, että jokainen kristitty saisi lukea näitä sanoja Raamatusta sillä kielellä, joka on hänen oma kielensä. Monilla ihmisillä maailmassa ei ole Raamattua, eikä mitään muitakaan kirjoja olemassa heidän omalla kielellään.

Kun jollekin kielelle päätetään kääntää Raamattu ensimmäistä kertaa, samalla syntyy usein myös sen kielen kirjoitustapa. Näin kieli saa näkyvän muodon. Tällä tavalla tapahtui aikanaan myös meillä Suomessa, kun Mikael Agricola 1500-luvulla loi Suomen kirjoitetun kielen ja käänsi ensimmäistä kertaa Raamatun Suomeksi.

Koska Raamattua pidetään tärkeänä ja pyhänä kirjana, sen kääntäminen lisää kielen arvostusta. Samalla ihmiset pääsevät lukemaan Jumalasta sillä kielellä, jolla tuntevat, ajattelevat ja puhuvat rakkaimpiensa kanssa. Näin Jumala ei ole enää vain etäinen ja kaukainen, vaan hänestä tulee läheinen ja tuttu, kun Hän puhuu samaa kieltä, jota kotona kuulee. Raamatun kertomukset eivät enää kuulu vain joillekin muille, vaan jokaiselle. Siksi sanat ja oma kieli ovat tärkeitä.